

## Hobby-Tipp No.

# 5

- ④ Möbelschlösser und Möbelverschlüsse
- ④ Furniture locks
- ④ Serrures et fermetures pour meubles
- ④ Meubelsloten en meubel-sluutwerk
- ④ Serrature e chiusure per mobili





D Inhalt

GB Contents

F Contenu

NL Inhoud

I Contenuto

## Infos Möbelschlösser

4 - 7

### Information on furniture locks

### Informations relatives aux serrures pour meubles

### Informatie meubelsloten

### Informazioni sulle serrature per mobili



## Zylinder-Aufschraubschlösser

8 - 10

### Cylinder screw-on locks

### Serrures à visser cylindriques

### Cilinder-oplegsloten

### Serrature avvitabili a cilindro



## Aufschraubschlösser

11 - 12

### Screw-on locks

### Serrures à visser

### Oplegsloten

### Serrature avvitabili



## Einstekschlösser

13

### Mortise locks

### Serrures à larder

### Insteeksloten

### Serrature ad inserimento



## Drehstangenschlösser

14 - 15

### Espagnolette locks

### Serrures à espagnolette

### Spanjoletsluitingen

### Serrature con asta girevole

**Spezialschlösser, Schlüssel/Schlüsselschilder**

16 - 17

**Special locks, Keys/Key plates****Serrures spéciales, Clef/Entrée de serrure****Speciale sloten, Sleutel/Sleutelbordje****Serrature speciali, Chiave/Bocchetta****Infos Schnäpper, Magnetverschlüsse, Riegel**

18 - 19

**Information on catches, magnetic locks, bolts****Informations relatives aux loqueteaux, aux fermetures magnétiques, aux verrous****Informatie kliksluitingen, magneetsluitingen, grendels****Informazioni su chiavistelli, chiusure a magnete, paletti****Schnäpper, Magnetverschlüsse**

20 - 21

**Catches, Magnetic locks****Loqueteaux, Fermetures magnétiques****Snapshot, Magneetsluitingen****Chiusura a scatto, Chiusure a magnete****Riegel**

22

**Bolts****Verrous****Grendels****Paletti****Farben und Symbole**

23

**Colours and symbols****Couleurs et symboles****Kleuren en symbolen****Colori e simboli**

**D** Infos Möbelschlösser

**GB** Information on furniture locks

**F** Informations relatives aux serrures pour meubles

**NL** Informatie meubelsloten

**I** Informazioni sulle serrature per mobili

Möbelschlösser sind heute kleine technische Meisterwerke, die höchsten Qualitätsstandards genügen. Je nach Montageart unterscheidet man zwischen Aufschraubschlössern, Einstekschlössern und Drehstangenschlössern. Soviel ist sicher: Für jede Anforderung finden Sie das passende Schloss.

Today, furniture locks are small technical masterpieces that satisfy the toughest demands. According to the assembly type, a distinction is made between screw-on locks, mortise and espagnolette locks. But one thing is sure: you will find just the right lock for what ever you want to do.

De nos jours, les serrures pour meubles sont des petits chefs d'œuvre de technique qui répondent aux standards de qualité les plus élevés. Selon le type de montage, on fait la distinction entre les serrures à visser, les serrures à larder et les serrures à espagnolette. Une chose est certaine: quel que soit votre besoin, vous trouverez la serrure qui convient.

Meubelsloten zijn vandaag de dag kleine technische meesterwerkjes die voldoen aan de hoogste kwaliteitsstandaards. Afhankelijk van de montagewijze maakt men een onderscheid tussen oplegsloten, insteeksloten en spanjoletsluitingen. Eén ding is zeker: voor elke situatie het passende slot!

Le serrature per mobili sono da venir considerate ormai come delle piccole opere d'arte della tecnica, che soddisfano i più esigenti standard di qualità. A seconda del tipo di montaggio si distinguono: serrature avvitabili, serrature ad inserimento e serrature con asta girevole. Siate comunque certi che troverete la serratura adatta ad ogni particolare esigenza.

Aufschraubschlösser bzw. Zylinderaufschraubschlösser werden auf der Türrückseite aufgeschraubt, wobei letztere mit einem Sicherheitsschlüssel versehen sind.

Screw-on locks or cylinder screw-on locks are screwed onto the back of the door, with the latter being provided with a safety key.

Les serrures à visser ou bien les serrures à visser cylindriques sont vissées sur l'arrière de la porte; ces dernières sont munies d'une clé de sécurité.

Oplegsloten, resp. cylinder-oplegsloten worden op de achterkant van de deur geschroefd, waarbij de cilindersloten voorzien zijn van een veiligheidssleutel.

Le serrature avvitabili e le serrature avvitabili a cilindro si avvitano sul lato interno della porta o dell'anta. Il tipo a cilindro è dotato di chiave di sicurezza.



Einsteckschlösser werden unsichtbar in das Türblatt eingelassen.

Mortise locks are sunk into doors invisible from outside.

Les serrures à larder sont encastrées de façon invisible dans le vantail de porte.

Insteeksloten worden onzichtbaar in het deurblad ingepast.

Le serrature ad inserimento non sono visibili, perché vengono inserite nel corpo del battente o dell'anta.



Drehstangenschlösser können bei hohen Schranktüren rückseitig aufgeschraubt werden. Die Schließhaken greifen dabei hinter Anschlagstifte, die im Schrankinneren angebracht werden (Dreipunkt-Verriegelung).

Espagnolette locks can be screwed onto the back of high cabinet doors. The locking hooks are set to grip behind stop pins which are inserted in the interior of the cabinet (three-point locking).

Si les portes d'armoires sont hautes, les serrures à espagnolette peuvent être vissées au dos. Les crochets de fermeture s'emboîtent derrière les goujons de butée installés à l'intérieur des armoires (verrouillage trois points).

Spanjoletsluitingen kunnen op de achterkant van hoge kastdeuren worden geschroefd. De sluithaken grijpen achter de aanslagpennen, die aan de binnenkant van de kast zijn aangebracht (driepunten-vergrendeling).

Le serrature con asta girevole si possono applicare all'interno delle porte alte di armadi. I ganci di serraggio si agganciano ai perni di battuta fissati all'interno dell'armadio (bloccaggio di chiusura in tre punti).



Spezialschlösser: Schiebetürschluss, Zylinder-Klappenschloss, Zylinder-Hebelschluss, Rolljalousienschluss, Mini-Druckschluss

Special locks: sliding door locks, flap door cylinder lock, cylinder cam lock,

roller shutter locks, mini push lock

Serrures spéciales: serrure pour porte coulissante, serrure cylindrique d'abattant, serrure cylindrique à levier, serrure de volet roulant, mini serrure à pression

Speciale sloten: schuifdeurslot, cilinder-klepslot, cilinder-handelslot, roljaloezie-slot, mini-drukslot

Serrature speciali: serratura per porta scorrevole, serratura a cilindro per sportello ribaltabile, serratura a leva con cilindro, serratura per avvolgibili, serratura a pressione in miniatura.

# 6

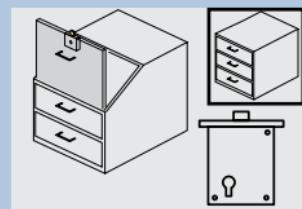
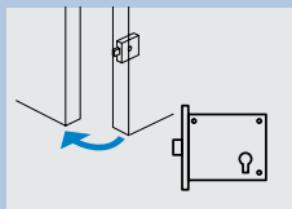
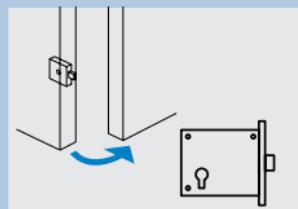
D Infos Möbelschlösser

GB Information on furniture locks

F Informations relatives aux serrures pour meubles

NL Informatie meubelsloten

I Informazioni sulle serrature per mobili



Schlossrichtung: Schlösser müssen nach der Anschlagrichtung der Tür ausgewählt werden. Alle Aufschraub- und Einstellschlösser sind rechts/links und für Schublade verwendbar.

Direction of lock: locks must be selected according to the hinge side of the door. All screw-on and mortise locks can be used on the right/left and for drawers.

Direction de la serrure: les serrures doivent être choisies en fonction de la direction de butée de la porte. Toutes les serrures à visser et à larder sont utilisables à droite et à gauche ainsi que pour les tiroirs.

Slotrichting: sloten moeten per draarichting worden gekozen. Alle opleggen insteeksloten kunnen rechts/links en voor lades worden gebruikt.

Senso di apertura delle serrature: le serrature vanno scelte a seconda del tipo di battuta dell'anta o della porta. Tutte le serrature avvitabili e quelle ad inserimento sono applicabili a porte ed ante con battuta sia a destra che a sinistra. Inoltre si possono usare anche come chiusure di cassetto.

Das Dornmaß gibt den Sitz der Schlüssellochbohrung an. Dornmaß X = Abstand Mitte Schlüsselloch bis Vorderkante Schloss.

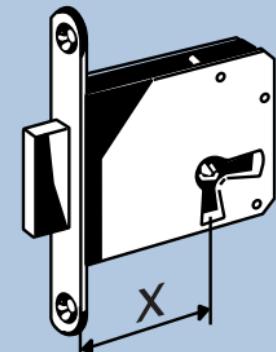
The back set indicates the location of the keyhole drilling. Back set X = distance from centre of keyhole to front edge of lock.

La dimension de la broche donne une indication sur l'emplacement de perçage du trou de la serrure. Dimension X de la broche = distance entre le milieu du trou de la serrure et l'arête avant de la serrure.

De doornmaat geeft de plaats aan van de boring voor het sleutelgat. Doornmaat X = afstand van het midden van het sleutelgat tot de voorkant van het slot.

In base alle dimensioni del catenaccio viene determinato il punto in cui praticare il foro per il buco della chiave.

Dimensione del catenaccio X = Distanza dal centro del buco della chiave fino al bordo anteriore della serratura.



Schließzwang: Schlüssel können erst nach Verschließen aus dem Schloss gezogen werden.

Forced locking: keys can be removed from the lock only after the door is locked.

Obligation de fermeture: les clés ne peuvent être retirées de la serrure qu'après fermeture.

Sluitplicht: Sleutels kunnen pas na het sluiten uit het slot worden getrokken.

Costrizione di chiusura: La chiave si può estrarre dalla serratura solo dopo averla girata per chiudere la serratura.



## Nr./No./Ref. 00592/00593

### Zylinder-Aufschraubschloss

- unterschiedlich schließend, d. h. jedes Schloss hat seinen individuellen Schlüssel (z. B. für Möbel, in denen Wertgegenstände verwahrt werden)
- verstellbares Dornmaß

### Cylinder screw-on lock

- keyed-to-differ, i.e. each lock has its own individual key (e. g. for furniture in which valuables are kept)
- adjustable back set

### Serrure à visser cylindrique

- les variures sont différentes, c'est-à-dire que chaque serrure a sa propre clé (par exemple pour les meubles dans lesquels des objets de valeur sont conservés)

- la dimension de la broche est réglable

### Cilinder-oplegslot

- verschillend sluitend, d.w.z. ieder slot heeft zijn eigen individuele sleutel (bijv. voor meubelen waarin waardevolle dingen worden opgeborgen)
- verstelbare doornmaat

### Serratura avitabile a cilindro

- chiusure di tipo differente, cioè ogni serratura ha la sua chiave particolare (p. es. per mobili nei quali si tengono oggetti preziosi)
- dimensione del catenaccio regolabile

## Schlüsselarten | Key types | Types de clé |

### Sleutelsoorten | Tipi di chiave



Buntbarschlüssel

Snapped key bit

Clé à une gorge

Bonte baardsleutels

Chiave con ingegno variegato



Zylinderschlüssel

Cylinder key

Clé pour cylindre

Cilindersleutels

Chiave da cilindro



Drehknöpfe

Turn knobs

Boutons tournants

Draaiknoppen

Manopole



max. Türstärke in mm

max. door thickness in mm

max. épaisseur de porte en mm

deurdikte max. in mm

spessore della porta max. in mm

- (D) Zylinder-Aufschraubeschlösser
- (GB) Cylinder screw-on locks
- (F) Serrures à visser cylindriques
- (NL) Cilinder-oplegsloten
- (I) Serrature avvitabili a cilindro

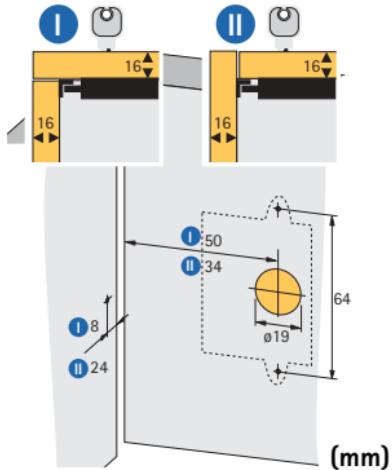
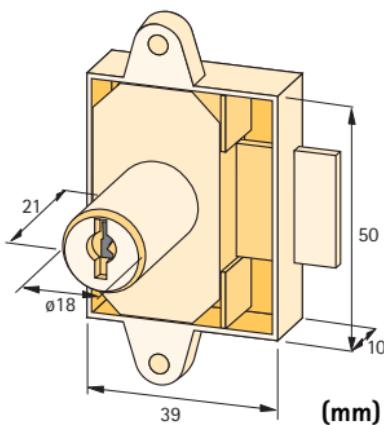


| Nr./No./Ref. | * | X mm | ►   ▲ |
|--------------|---|------|-------|
| 00505        | 1 | 25   | 21    |
| 00568        | 1 | 30   | 21    |

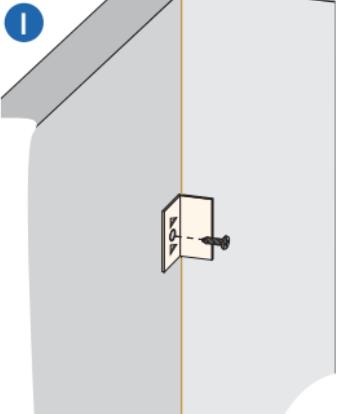
Nr./No./Ref.

1

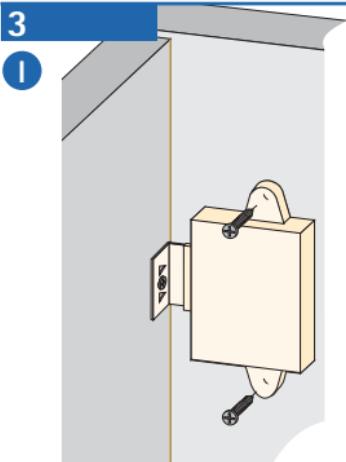
00505



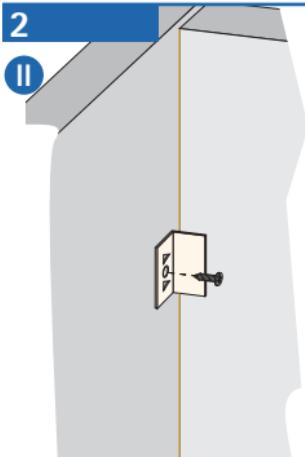
2



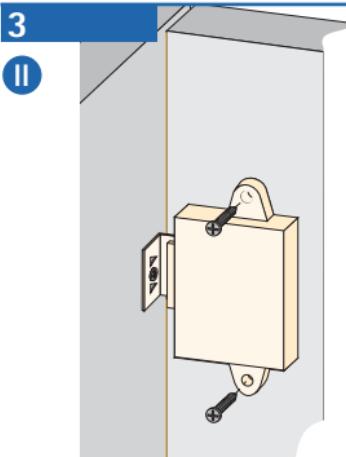
3



2



3

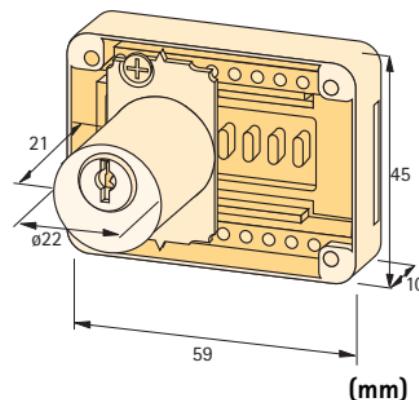


- (D) Zylinder-Aufschraubeschlösser
- (GB) Cylinder screw-on locks
- (F) Serrures à visser cylindriques
- (NL) Cilinder-oplegsloten
- (I) Serrature avvitabili a cilindro

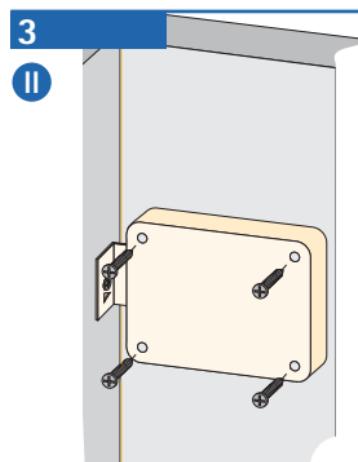
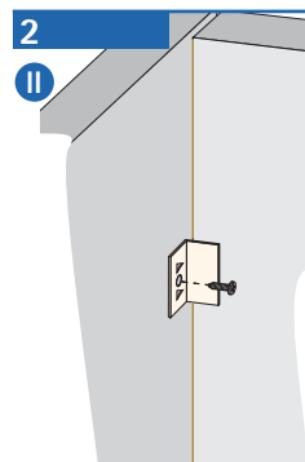
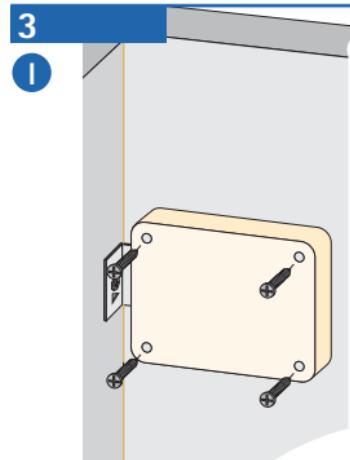
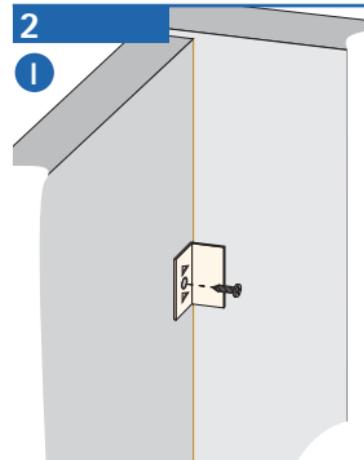
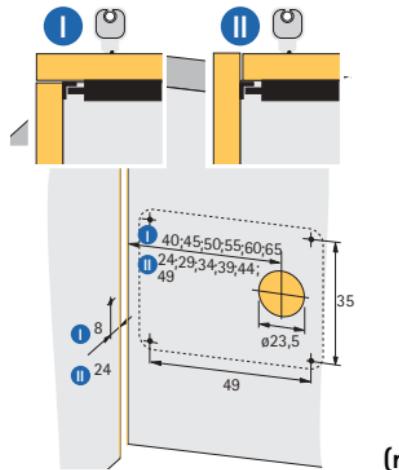


| Nr./No./Ref. | * | X mm                      | ►   ▲ |
|--------------|---|---------------------------|-------|
| 00592        | 1 | 15/20/<br>25/30/<br>35/40 | 19    |
| 00593        | 1 | 15/20/<br>25/30/<br>35/40 | 19    |

Nr./No./Ref.  
**00592/00593**



1



# 10

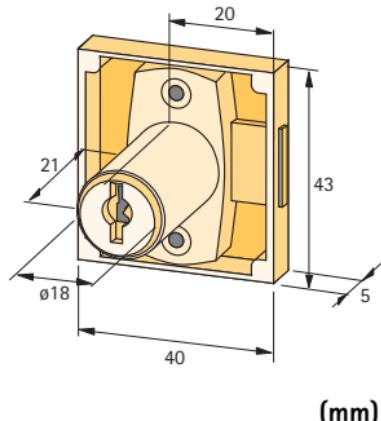
- (D) Zylinder-Aufschraubeschlösser  
(GB) Cylinder screw-on locks  
(F) Serrures à visser cylindriques  
(NL) Cilinder-oplegsloten  
(I) Serrature avvitabili a cilindro



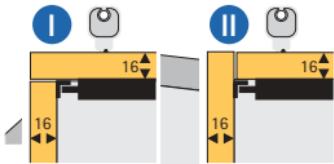
| Nr./No./Ref. | * | X mm | ►   ▲ |
|--------------|---|------|-------|
| 00534        | 1 | 20   | 19    |

Nr./No./Ref. 00534

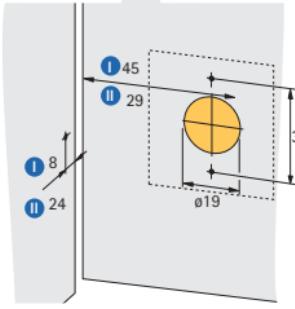
1



(mm)

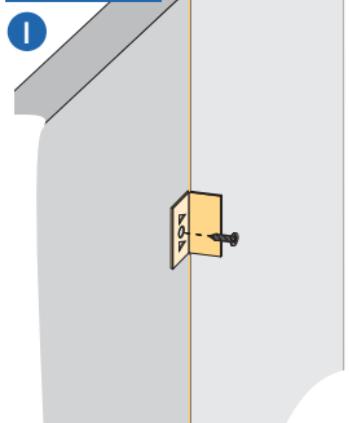


19

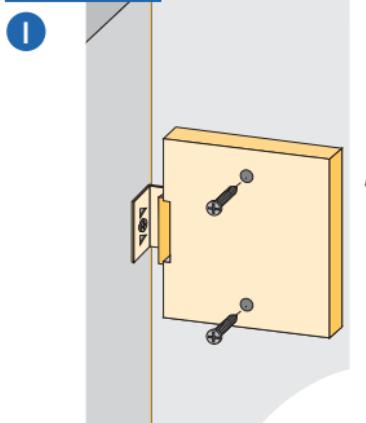


(mm)

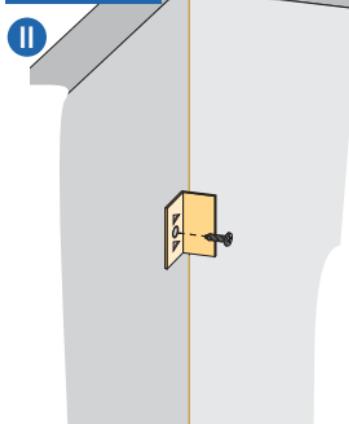
2



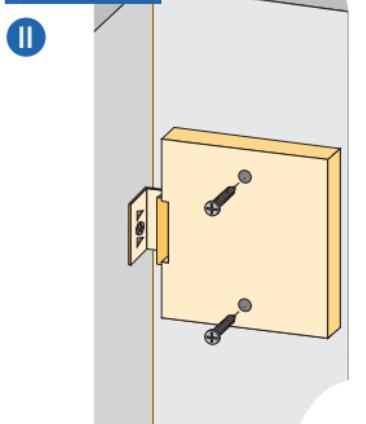
3



2



3



D Aufschraubschlösser

GB Screw-on locks

F Serrures à visser

NL Oplegsloten

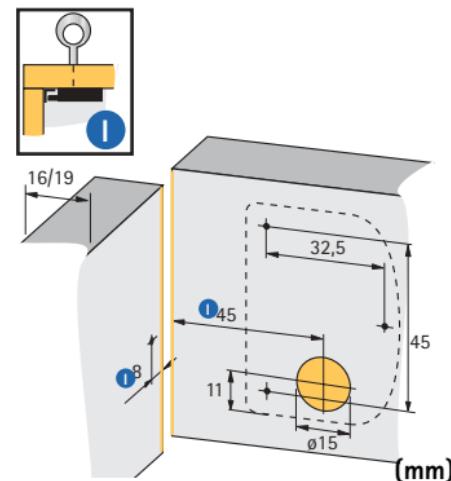
I Serrature avvitabili



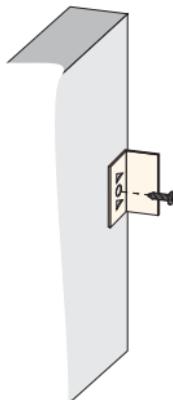
| Nr./No./Ref. | * | X mm |                                     |
|--------------|---|------|-------------------------------------|
| 00548        | 1 | 20   | <input type="checkbox"/>            |
| 00549        | 1 | 30   | <input type="checkbox"/>            |
| 01506        | 1 | 20   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 01507        | 1 | 30   | <input checked="" type="checkbox"/> |

Nr./No./Ref. 00548

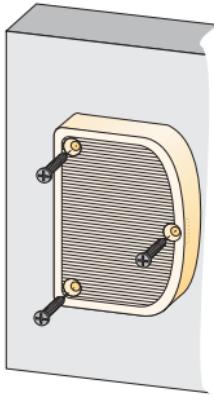
1



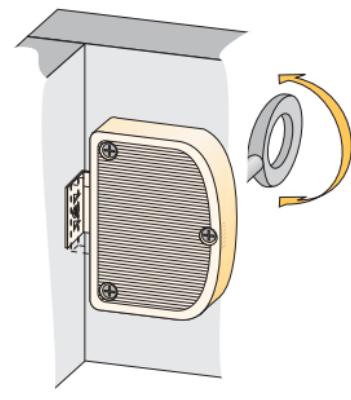
2



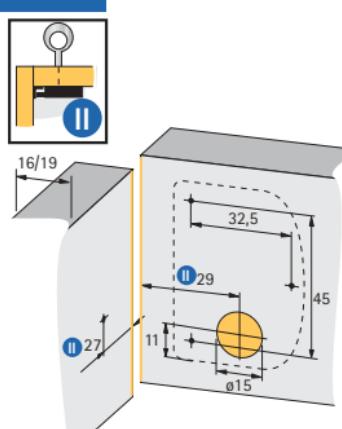
3



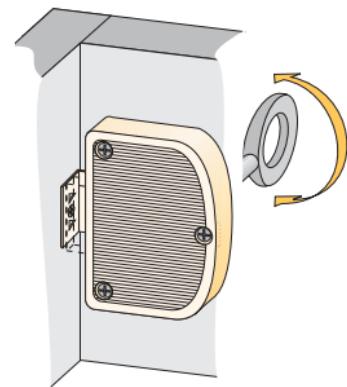
4



1



4



## (D) Aufschraubschlösser

(GB) Screw-on locks

(F) Serrures à visser

(NL) Oplegsloten

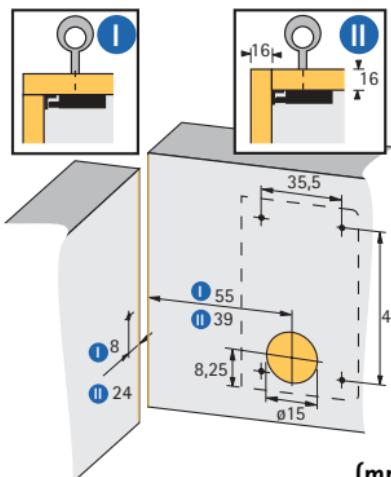
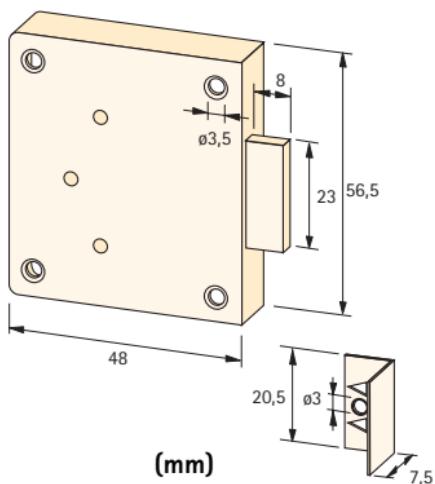
(I) Serrature avvitabili



| Nr./No./Ref. | * | X mm |
|--------------|---|------|
| 00580        | 1 | 15   |
| 00550        | 1 | 20   |
| 00551        | 1 | 25   |
| 00552        | 1 | 30   |
| 00553        | 1 | 35   |
| 00554        | 1 | 40   |

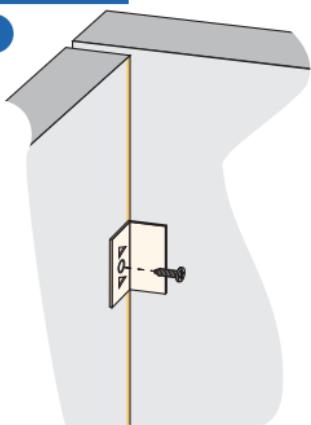
Nr./No./Ref. 00552

1



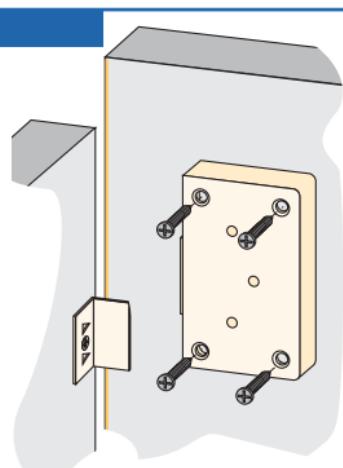
2

I



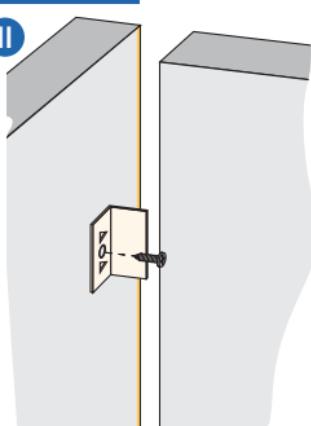
3

I



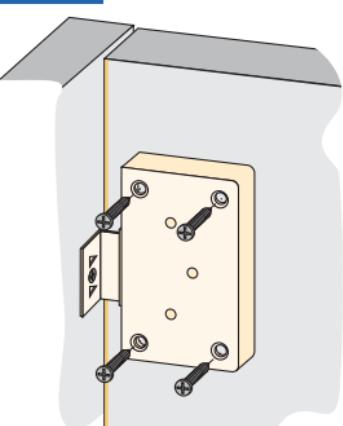
2

II



3

II



D Einstellschlösser

GB Mortise locks

F Serrures à larder

NL Insteeksloten

I Serrature ad inserimento



Nr./No./Ref.

\*

X mm

00521

1

15

00523

1

25

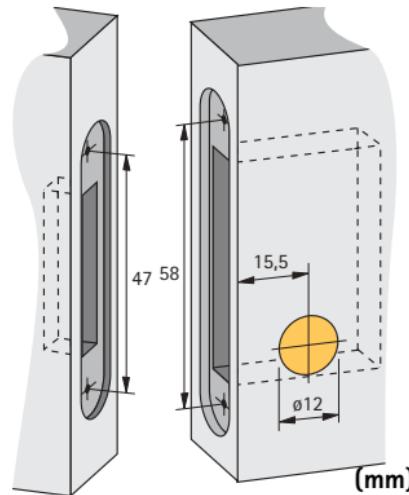
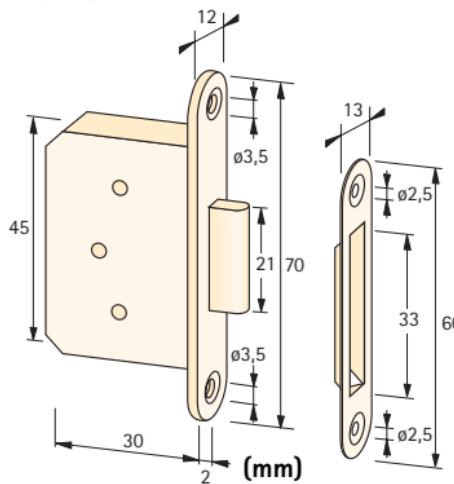
00524

1

30

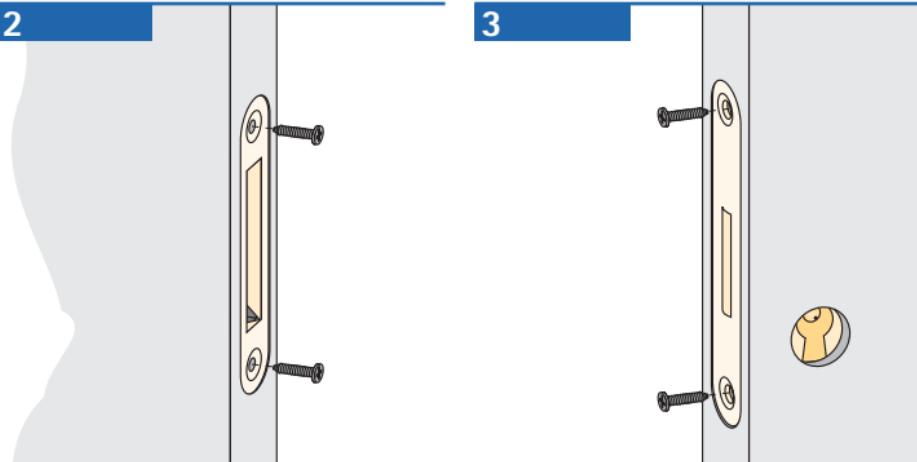
Nr./No./Ref. 00521

1



2

3



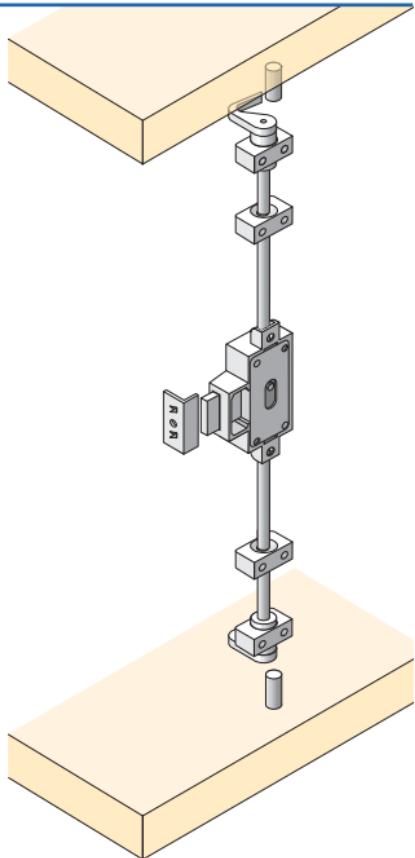
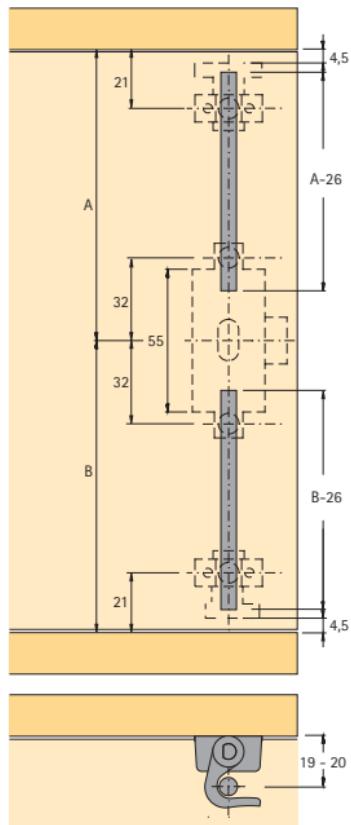
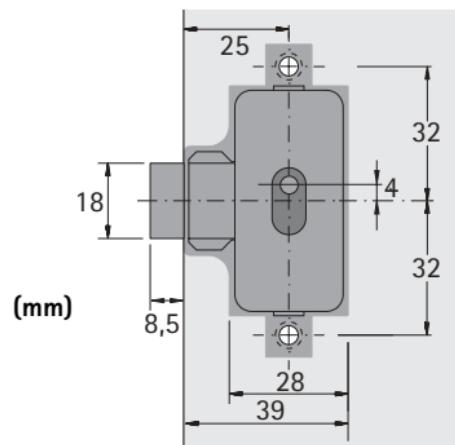
- (D) Drehstangenschloss, Nutbart
- (GB) Espagnolette lock, grooved bit
- (F) Serrure à espagnolette, panneton à entailles
- (NL) Spanjoletslot, gleufbaard
- (I) Serratura con asta girevole, ingegno scanalato



| Nr./No./Ref. | * | X mm |
|--------------|---|------|
| 02895        | 1 | 25•  |
| 02896        | 1 | 25•• |

Drehstangen|Espagnolette rod  
Tringles|Spanjoletten|  
Aste girevoli

| Nr./No./Ref. | * | Ø | X mm |
|--------------|---|---|------|
| 02897        | 2 | 6 | 1300 |



•rechts|right|à droite|rechts|a destra

••links|left|à gauche|links|a sinistra

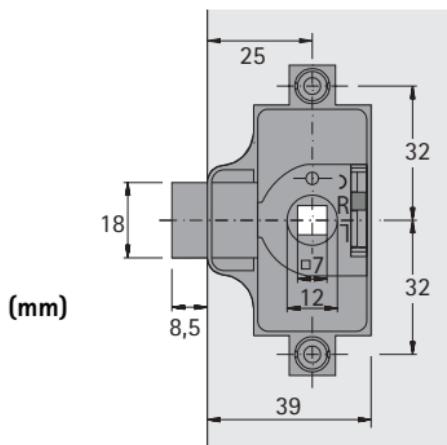
- (D) Drehstangenschloss,  
mit Vierkantloch  
(GB) Espagnolette locks,  
with square keyhole  
(F) Serrure à espagnolette,  
avec trou carré  
(NL) Spanjoletslot, met vierkant gat  
(I) Serratura con asta girevole,  
con buco della chiave quadro



| Nr./No./Ref. | * | X mm   | ►   ▲ mm |
|--------------|---|--------|----------|
| 02898        | 1 | 25•/•• | 19       |

Drehstangen|Espagnolette rod|  
Tringles|Spanjoletten|  
Aste girevoli

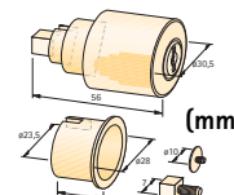
| Nr./No./Ref. | * | Ø | X mm |
|--------------|---|---|------|
| 02897        | 2 | 6 | 1300 |



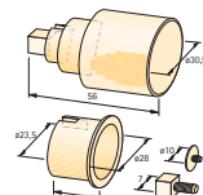
Zylinderdrehknopf|Cylinder turning knob|  
Poignée tournante à cylindre|Cilinder-  
draaiknop|Pomolo girevole con cilindro

| Nr./No./Ref. | * | ►   ▲ mm |
|--------------|---|----------|
| 02893        | 1 | 19 •     |
| 02892        | 1 | 19 ••    |

02893/02892

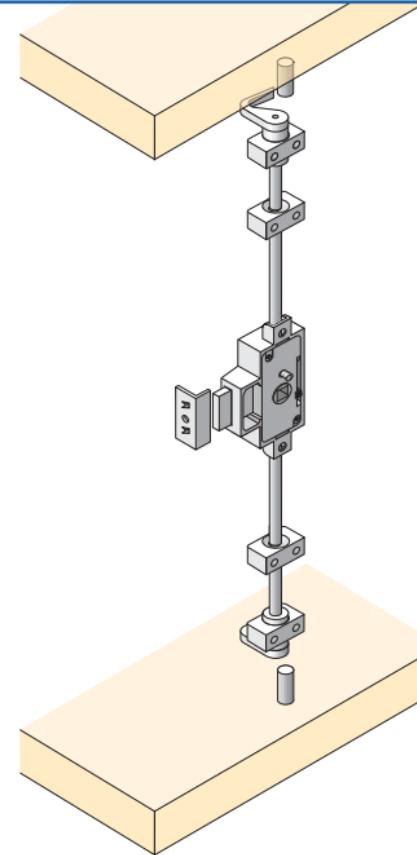
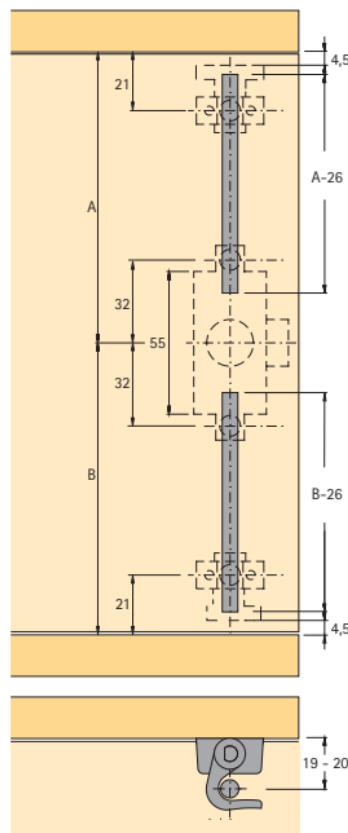


02894



Drehknopf|Turning knob|  
Poignée tournante|Draaiknopf|  
Manopola

| Nr./No./Ref. | * | ►   ▲ mm |
|--------------|---|----------|
| 02894        | 1 | 19 •/••  |



(D) Spezialschlösser

(GB) Special locks

(F) Serrures spéciales

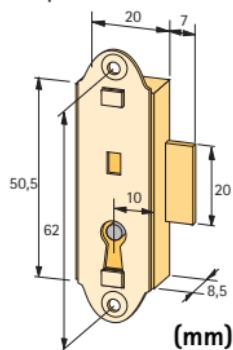
(NL) Speciale sloten

(I) Serrature speciali

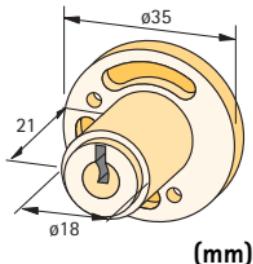
| Nr./No./Ref. | * | X mm    | ►   ▲ |
|--------------|---|---------|-------|
| 00566        | 1 | 10 •/•• | -     |
| 00589        | 1 | -       | 6     |
| 00560        | 1 | -       | 18/21 |
| 00590        | 1 | -       | 18/21 |
| 00591        | 1 | -       | 21    |
| 00587        | 1 | 22 ••   | -     |
| 00588        | 1 | 22 •    | -     |
| 00559        | 1 | 15 •/•• | -     |

**Nr./No./Ref. 00566**

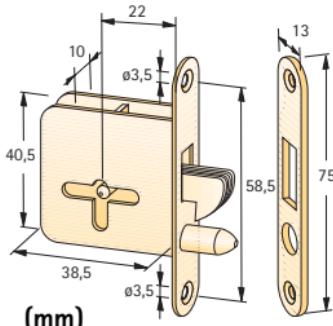
Briefkastenschloss|Letter box lock|  
 Serrure de boîte à lettres|Brievenbusslot|  
 Serratura per cassetta posta

**Nr./No./Ref. 00560/00590**

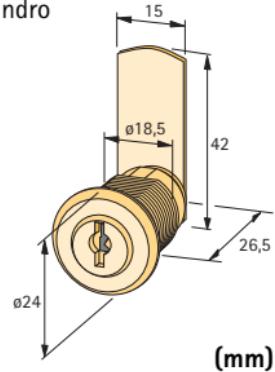
Zylinder-Klappenschloss|Inlaid flap lock  
 with cylinder|Serrure à cylindre à levier|  
 Cilinder-klepslot|Serratura a cilindro

**Nr./No./Ref. 00587**

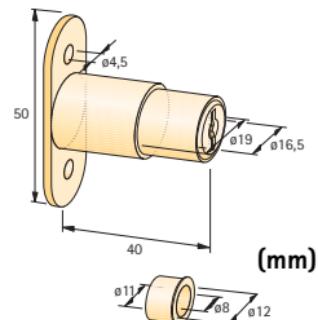
Rolljalouisienschloss|Roller blind lock|  
 Serrure pour volet roulant| Rolluikslot|  
 Serratura per serrande avvolgere

**Nr./No./Ref. 00589**

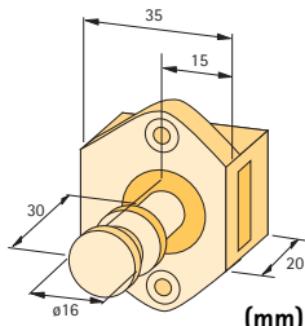
Zylinder-Hebelschloss|Lever lock with  
 cylinder|Serrure à cylindre|Cilinderslot|  
 Serratura a cilindro

**Nr./No./Ref. 00591**

Schiebetürschloss|Sliding door lock|  
 Serrure de porte coulissante|  
 Schuifdeurslot|Serratura a cilindro

**Nr./No./Ref. 00559**

Mini-Druckschloss|Mini-push lock|  
 Mini serrure à pression|  
 Mini-drukslot|Miniserratura a pressione



(D) Schlüssel/Schlüsselschilder

(GB) Keys/Key plates

(F) Clef/Entrée de serrure

(NL) Sleutel/Sleutelbordje

(I) Chiave/Bocchetta

21188



21192



21175



Nr./No./Ref.

↔ mm



\*

21188

65



1

21171

65



1

21172

65



1

21173

65



1

21192

74



1

21174

70



1

21175

70



1

21176

70



1

21178



Nr./No./Ref.

∅ mm



\*

21187

30



1

21177

30



1

21191

30



1

21178

30



1

21199



Nr./No./Ref.

↔ mm



\*

21199

68



1

21220

68



1

21218



Nr./No./Ref.

↔ mm



\*

21198

37



1

21218

37



1

21217



Nr./No./Ref.

↔ mm



\*

21217

81



1

21219

87



1

21215

56



1

21216

56



1

21219



21215



21221



Nr./No./Ref.

↔ mm



\*

21221

80



1

21222

55/30



1

21222



Farbe S. 23 | Colour p. 23 | Couleur p. 23 | Kleur p. 23 | Colore p. 23

- (D) Infos Schnäpper, Magnetverschlüsse, Riegel
- (GB) Information on catches, magnetic locks, bolts
- (F) Informations relatives aux loqueteaux, aux fermetures magnétiques, aux verrous
- (NL) Informatie kliksluitingen, magneetsluitingen, grendels
- (I) Informazioni su chiavistelli, chiusure a magnete, paletti

Schnäpper und Magnetverschlüsse haben in erster Linie die Aufgabe, ein selbsttätigiges Öffnen von Türen und Klappen zu verhindern. Schlosser und Riegel dagegen sollen neben dieser Funktion noch ein unbefugtes Öffnen verhindern. Auf Schnäpper und Magnetverschlüsse kann verzichtet werden, wenn z. B. Federscharniere zum Einsatz kommen. Schlosser hingegen sind durch eine andere Technik der Scharniere nicht zu ersetzen.

The primary task of catches and magnetic locks is to prevent doors and flaps from opening by themselves. In addition to this function, locks and bolts on the other hand should also prevent unauthorised opening. Catches and magnetic locks will not be necessary if, for instance, spring hinges are used. Locks on the other hand cannot be replaced by any kind of hinge.

Les loqueteaux et les fermetures magnétiques ont pour première mission d'empêcher que les portes et les abattants s'ouvrent d'eux-mêmes. Outre cette fonction, les serrures et les verrous doivent, en plus, empêcher une ouverture non autorisée. On peut se passer de loqueteaux et de fermetures magnétiques lorsque l'on utilise par exemple des charnières à ressort. Les serrures par contre ne peuvent pas être remplacées par une autre technique de charnière.

Klik- en magneetsluitingen moeten op de eerste plaats verhinderen dat deuren en kleppen vanzelf open gaan. Sloten en grendels moeten daarenboven verhinderen dat onbevoegden de deuren openen. Klik- en magneetsluitingen kunnen achterwege blijven, als bijv. veerscharnieren worden aangebracht. Sloten kunnen echter niet door een andere scharniertechniek worden vervangen.

**Schnäpper**  
**Catches**  
**Loqueteaux**  
**Kliksluitingen**  
**Chiavistelli a scatto**



I chiavistelli a scatto e le chiusure con magnete si impiegano soprattutto quando si vuole evitare che battenti e ante possano aprirsi o sbattere inavvertitamente. Le serrature ed i chiavistelli, invece, oltre ad evitare il predetto inconveniente, servono per impedire che degli estranei possano aprire una porta o

un'anta. Si può anche fare a meno dei chiavistelli a scatto e delle chiusure con magnete quando si applicano p. es. cerniere a molla. Invece, le serrature non si possono sostituire con un altro tipo di cerniera.

#### **Magnetverschlüsse**

#### **Magnetic locks**

#### **Fermetures magnétiques**

#### **Magneetsluitingen**

#### **Chiusure con magnete**



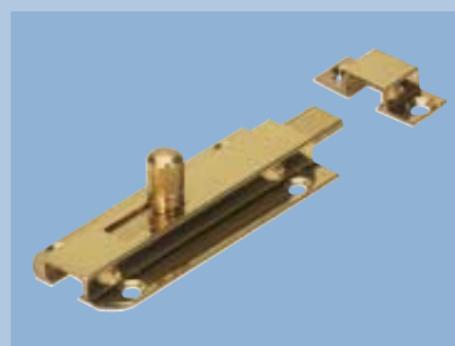
#### **Riegel**

#### **Bolts**

#### **Verrou**

#### **Grendels**

#### **Paletti**



(D) Schnäpper

(GB) Catches

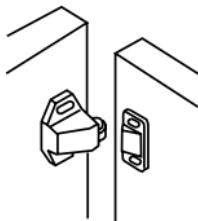
(F) Loqueteaux

(NL) Snapshot

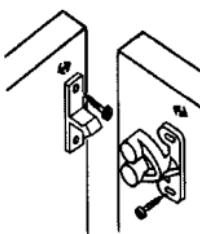
(I) Chiusura a scatto

**Nr./No./Ref. 00379**

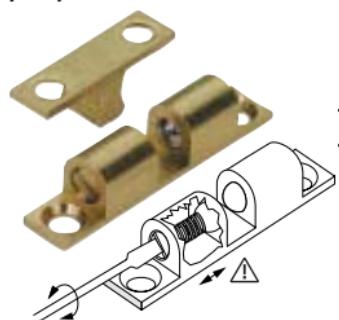
| Nr./No./Ref. | *                          |
|--------------|----------------------------|
| 00379        | <input type="checkbox"/> 2 |

**Nr./No./Ref. 00381**

| Nr./No./Ref. | *                          |
|--------------|----------------------------|
| 00381        | <input type="checkbox"/> 2 |

**Nr./No./Ref. 00530**

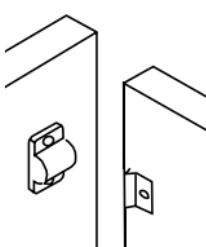
| Nr./No./Ref. | mm    | *                                     |
|--------------|-------|---------------------------------------|
| 00530        | 43x8  | <input checked="" type="checkbox"/> 1 |
| 00531        | 49x9  | <input checked="" type="checkbox"/> 1 |
| 00532        | 60x11 | <input checked="" type="checkbox"/> 1 |



⚠ Zuhaltkraft einstellbar  
Adjustable closing force  
Force de verrouillage réglable  
Instelbare dichthoudkracht  
Forza di bloccaggio regolabile

**Nr./No./Ref. 00380**

| Nr./No./Ref. | mm    | *                                     |
|--------------|-------|---------------------------------------|
| 00380        | 30x20 | <input checked="" type="checkbox"/> 2 |



⚠ Farbe Seite 23  
Colour page 23  
Couleur page 23  
Kleur pagina 23  
Colore pagina 23

(D) Magnetverschlüsse

(GB) Magnetic locks

(F) Fermetures magnétiques

(NL) Magneetsluitingen

(I) Chiusure a magneti

Nr./No./Ref. 00453



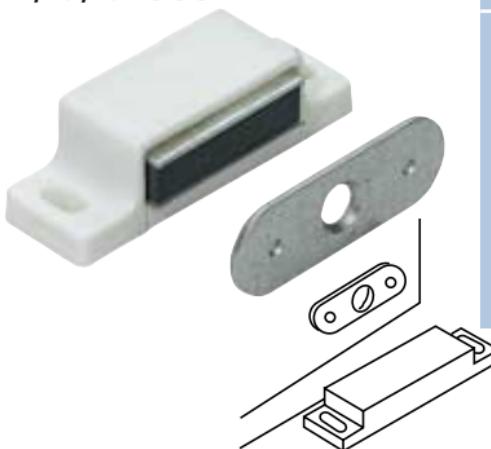
| Nr./No./Ref. | kg     | *                                   |
|--------------|--------|-------------------------------------|
| 00453        | 3-4 kg | <input type="checkbox"/>            |
| 00463        | 3-4 kg | <input type="checkbox"/>            |
| 00452        | 3-4 kg | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 00464        | 3-4 kg | <input checked="" type="checkbox"/> |



Bewegliche Gegenplatte gleicht  
geringfügiges Verspannen der Tür  
aus | Moveable counterplate compensates for  
slight tensioning of the door | Contre-plaque  
mobile compense le léger gondolage de la porte |

Met behulp van de beweeglijke tegenplaat kunnen kleine  
afwijkingen bij het sluiten van de deur worden opgeheven |  
La contrapiasta mobile regula la leggera tensione dell'anta

Nr./No./Ref. 00374



| Nr./No./Ref. | kg       | *                                   |
|--------------|----------|-------------------------------------|
| 00374        | 3-4 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 00461        | 3-4 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 00376        | 4-5 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 01396        | 4-5 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 01312        | 2x2-3 kg | <input type="checkbox"/>            |
| 00375        | 3-4 kg   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 00462        | 3-4 kg   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 00377        | 4-5 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 01397        | 4-5 kg   | <input type="checkbox"/>            |
| 01313        | 2x2-3 kg | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 00370        | 3-4 kg   | <input checked="" type="checkbox"/> |

Nr./No./Ref. 00378



| Nr./No./Ref. | Ø mm | kg   | *                                   |
|--------------|------|------|-------------------------------------|
| 00378        | 8    | 1 kg | <input checked="" type="checkbox"/> |

Nr./No./Ref. 02913



| Nr./No./Ref. | kg     | *                                   |
|--------------|--------|-------------------------------------|
| 02913        | 3-4 kg | <input checked="" type="checkbox"/> |

Haftkraft|holding force|  
force d'adhérence|hechtkracht|  
forza di bloccaggio

\* Menge | Quantity | Quantité | Aantal | Quantità

(D) Riegel

(GB) Bolts

(F) Verrous

(NL) Grendels

(I) Paletti

Nr./No./Ref. 00458



| Nr./No./Ref. | ↔ mm | * |
|--------------|------|---|
| 00458        | 60—  | 1 |
| 00459        | 80—  | 1 |

Nr./No./Ref. 00371



| Nr./No./Ref. | ↔ mm | * |
|--------------|------|---|
| 00371        | 50—  | 2 |
| 00372        | 70—  | 2 |
| 00373        | 70—  | 2 |
| 00640        | 70—  | 2 |

Nr./No./Ref. 00373

Nr./No./Ref. 00928



| Nr./No./Ref. | ↔ mm | * |
|--------------|------|---|
| 00928        | 60—  | 1 |
| 00924        | 80—  | 1 |

Nr./No./Ref. 00933



| Nr./No./Ref. | ↔ mm | * |
|--------------|------|---|
| 00931        | 33—  | 1 |
| 00932        | 50—  | 1 |
| 00933        | 33—  | 1 |
| 00934        | 50—  | 1 |

— gerade|straight|droit|recht|dritto

■ gekröpft|cranked|coudié|haaks geb.|piegato a gom.

## (D) Farben und Symbole

## (GB) Colours and symbols

## (F) Couleurs et symboles

## (NL) Kleuren en symbolen

## (I) Colori e simboli

|  | Oberfläche              | Surface            | Surface      | Oppervlak   | Superficie |
|--|-------------------------|--------------------|--------------|-------------|------------|
|  | vernickelt              | nickel plated      | nickelé      | vernikk.    | nichelato  |
|  | vernickelt,<br>glänzend | polished<br>nickel | nickelé      | vernikk.    | nichelato  |
|  | vermessingt             | brass plated       | laitonné     | vermessingd | ottonato   |
|  | verzinkt                | zinc plated        | galvanisé    | verzinkt    | zincato    |
|  | brüniert                | burnished          | bruni        | gebruind    | brunito    |
|  | antik<br>schwarz        | antique<br>black   | antique noir | antik zwart | antic nero |
|  | weiß                    | white              | blanc        | wit         | bianco     |
|  | Messing                 | brass              | laiton       | messing     | ottone     |
|  | schwarz                 | black              | noir         | zwart       | nero       |
|  | braun                   | brown              | marron       | bruin       | marrone    |



Breite  
width  
largeur  
breedte  
larghezza



Höhe  
height  
hauteur  
hoogte  
altezza

- rechts  
right  
droite  
rechts  
a destra

- links  
left  
gauche  
links  
a sinistra



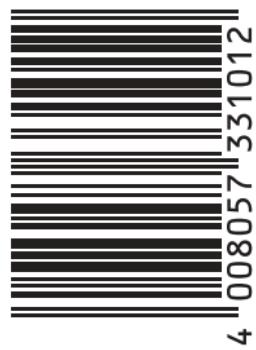
Haftkraft  
holding force  
force d'adhérence  
hechtkracht  
forza di bloccaggio

- gerade  
straight  
droit  
recht  
dritto

- gekröpft  
cranked  
coudié  
haaks geb.  
piegato a gom.



[www.hettich.com](http://www.hettich.com)



#### ① hettich IN GUTEN MÖBELN ZU Hause.

Weitere praxisorientierte Hilfen und Informationen rund um die vielfältigen Hettich-Produkte finden Sie in mehr als 10 Hobby- und Decor-Tipps – auch zum Downloaden im Internet und auf der CD „Hettich DIY@home“.

#### ② hettich AT HOME IN ALL GOOD FURNITURE.

Further practically-oriented help and information about the various Hettich products can be found in more than 10 Hobby and Decor Tips – also for downloading from the Internet and on the "Hettich DIY@home" CD-ROM.

#### ③ hettich UNE EXIGENCE POUR LES BEAUX MEUBLES.

Vous trouverez un complément d'aides et d'informations pratiques relatives aux divers produits Hettich dans plus de 10 conseils de décor et de bricolage présentés sur le CD-ROM «Hettich DIY@home», ou également à télécharger sur Internet.

#### ④ hettich THUIS IN HET GOODE MEUBEL.

Meer praktijkgerichte hulp en informatie omtrent het veelzijdige Hettich-assortiment vindt u in de meer dan 10 hobby- en decor-tips – deze kunnen ook van het internet gedownload worden en staan bovendien op de CD „Hettich DIY@home“.

#### ⑤ hettich DI CASA NEI MOBILI DI QUALITÀ

Ulteriori informazioni ed aiuti pratici riguardanti i vari prodotti Hettich, li trovate in più di 10 consigli per Hobby e Decorazione, anche da scaricare in Internet e sul CD „Hettich DIY@home“.



Hettich FurnTech  
GmbH & Co. KG  
Division Do-It-Yourself

P.O. Box 1124  
D-32591 Vlotho  
Hotline:  
+49 (0) 180 5 DIYLINE  
+49 (0) 180 5 3495463  
[www.hettich.com](http://www.hettich.com)

Hettich Australia

Cnr Herber Place &  
Cumberland Highway  
Smithfield NSW 2164  
Hotline:  
+61 (02) 96167751  
Fax:  
+61 (02) 96167778  
[www.hettich.com](http://www.hettich.com)

